

Anderson  
Cooper  
360

# A Ticking Time Bomb

## ついに射程圏内に 米国に迫る「北のICBM」の脅威

北朝鮮は7月4日、ICBM（大陸間弾道ミサイル）「火星14」の発射実験に成功した。射程約7000キロで、アラスカに到達可能と分析された。同28日、北朝鮮はICBMを再び発射。今度は射程約1万3000キロで、首都ワシントンを含め、米国のほぼ全域が射程圏内に入った。

専門家の間では、北朝鮮がICBMに搭載可能な水準まで核弾頭を小型化するには、あと数年かかると見られていたが、米国防総省の分析によれば、すでに成功しているという。トランプ大統領は、「世界が見たこともないような炎と怒りに直面する」と北朝鮮をけん制。しかし、ティラーソン米国務長官は「攻撃の意図はない」と強調し、外交的解決を目指している。偶発的な衝突を避けるためには、米朝双方が歩み寄り、対話するのが一番なのだが……。

\*今回はアンダーソン・クーバーに代わり、ジョン・バーマン (p.104参照) が番組ホストを務めています。



番組ホスト

**ジョン・バーマン**

ABCニュースを経て、CNN入局。CNNの2つの番組でアンカーを務める。今回はアンダーソン・クーバーの代わりに番組ホストを務めた。ハーバード大学卒。1972年生まれ。



ゲスト

**ニコラス・バーンズ**

駐ギリシャ大使(1997~2001年)、NATO大使(2001~05年)、政治担当国務次官('05~'08年)を歴任。ジョンズ・ホプキンス大学高等国際関係大学院で修士号を取得。1956年生まれ。

\* Skypeで話しているゲストがいるため、音声クリアでない部分があります。ご了承ください

**91) アメリカは信念に基づいた、一貫性のある外交交渉をすべきだ**



**John Berman** So, given the military hardware, given the way Kim Jong-un operates and given the state of play and power dynamic in the region, what are the options right now for President Trump? Questions all for Georgetown University's Victor Cha, former ambassador to the...to NATO Nicholas Burns and CNN military analyst [and] retired Air Force lieutenant colonel Rick Francona.

Ambassador, let me start with you. The ambassador to the UN, Nikki Haley, said today, quote, "Time is short. Action is required. The world is on notice." What did you hear from that? What are you hearing from the Trump administration?



**Nicholas Burns** I'm not sure what the Trump administration means by "The world is on notice." We are the victim here—we and the South Koreans and the Japanese. The North Koreans have done

**ticking time bomb:**  
《タイトル》カチカチ動く時  
限爆弾  
**given:**  
～を考慮に入れると  
**military hardware:**  
軍用装備品、戦闘用機器  
**operate:**  
運営する、舵取りする  
**the state of play:**  
(事の)現状、形勢  
**power dynamic:**  
力の力学、パワーバランス  
**ambassador to:**  
～大使  
**NATO:**  
= North Atlantic Treaty Organization 北大西洋条約機構  
**retired:**  
退役した、引退した  
**Air Force:**  
米空軍  
**lieutenant colonel:**  
中佐  
**quote:**  
《間投詞的》引用すると  
**Time is short.:**  
時間が足りない、時間が限られている  
**be on notice:**  
警告されている  
**administration:**  
政権

**victim:**  
犠牲者、被害者

**ジョン・バーマン** さて、軍事装備や金正恩氏のやり方、この(東アジア)地域の情勢やパワーバランスを考慮すると、トランプ大統領が現在取れる選択肢にはどのようなものがあるのでしょうか。こうした問題について、ジョージタウン大学のビクター・チャー氏、元NATO大使のニコラス・バーンズ氏、CNNの軍事アナリストで退役空軍中佐のリック・フランコーナ氏にお聞きします。

大使、あなたからお聞きします。国連大使のニッキー・ヘイリー氏は今日、このように述べました。「もう時間がない。行動が必要だ。世界は警告を受けている」と。ここから何を読み取りましたか。トランプ政権(の言動)から何が読み取れますか。

**ニコラス・バーンズ** 「世界は警告を受けている」という言葉でトランプ政権が何を言いたいのか、私にはよくわかりません。私たちはこの問題で被害を受ける側です。米国と韓国と日本はね。北朝鮮は、技